

Oportunidad: Éxito escolar, brecha en el rendimiento académico de los hispanos y el futuro de Illinois



Por Ted Dabrowski, vicepresidente de Normativa Pública, y John Klinger, analista de Normativa Pública

Traducido por Miryam Lindberg

TABLA DE CONTENIDOS

01	Introducción
02	La brecha en el rendimiento académico de los hispanos de Illinois
03	Los alumnos hispanos de Illinois se han quedado rezagados
05	Una revisión de los distritos de Illinois con mayoría hispana
06	Caso práctico: Waukegan CUSD 60
09	Caso práctico: Cicero SD 99
10	Caso práctico: City of Chicago SD 299
12	Conclusión
13	Anotaciones finales
14	Garantía de una investigación de calidad

INTRODUCCIÓN

La educación tiene la función de ser un gran nivelador que permite que todo niño alcance su potencial.

Pero una revisión de la brecha en el rendimiento académico entre estudiantes blancos e hispanos de Illinois suscita honda preocupación acerca de la capacidad de las escuelas públicas de Illinois a la hora de preparar a los hispanos para el éxito en una economía cada vez más competitiva.

Puesto que los hispanos constituyen la mayor minoría entre la población de Illinois,¹ el nivel de su rendimiento académico tendrá un enorme impacto en el futuro económico del estado.

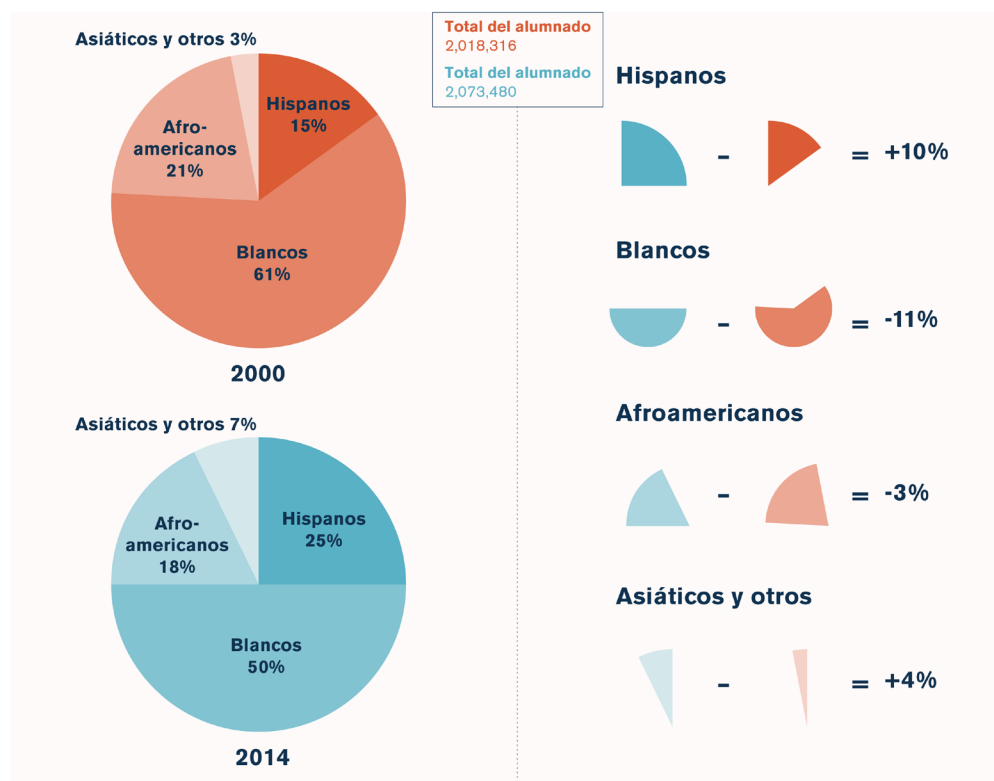
El total de la población hispana del estado dio un salto del 32% entre 2000 y 2010 y supera ya los 2.1 millones, es decir, el 17% de la población total de Illinois.

La población estudiantil hispana constituye ya un cuarto de la totalidad de los estudiantes del estado y cerca del 50% de los estudiantes de las Escuelas Públicas de Chicago (CPS).²

Este informe delinea las brechas en el rendimiento académico que existen entre los estudiantes blancos e hispanos de las escuelas públicas de Illinois y muestra la necesidad de reformar el sistema educativo de manera fundamental.

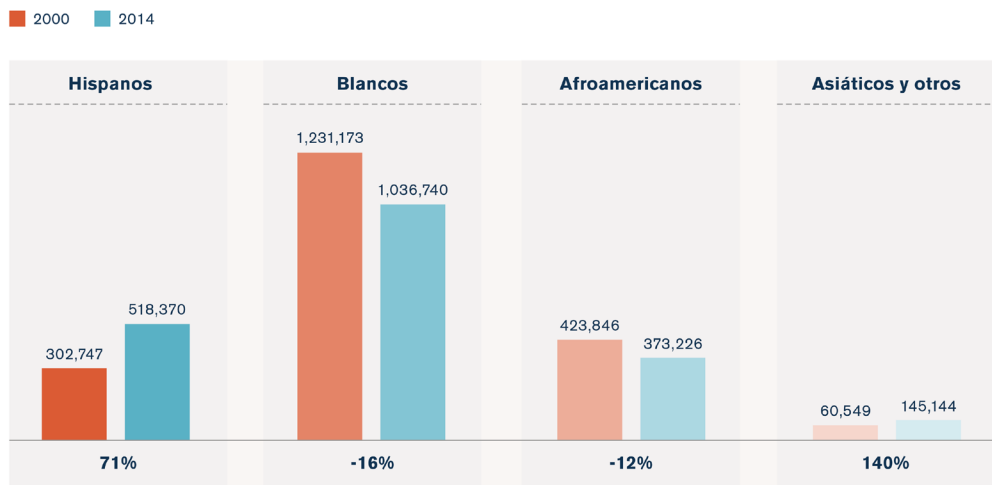
La población estudiantil hispana está en rápido crecimiento mientras que las poblaciones estudiantiles blanca y negra se reducen

Distribución por grupo étnico de la inscripción en las escuelas públicas de Illinois, 2000 vs. 2014



La población estudiantil hispana ha crecido en un 71% desde el año 2000

Inscripción por grupo étnico en las escuelas públicas de Illinois, 2000 vs. 2014



Fuente: Junta de Educación del Estado de Illinois

@illinoispolicy

LA BRECHA EN EL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS HISPANOS DE ILLINOIS

La brecha entre los estudiantes blancos e hispanos en lectura y matemáticas resulta alarmante y una abrumadora mayoría de los alumnos hispanos de secundaria en Illinois no salen preparados para ir a la universidad o para una carrera profesional. Para muchos estudiantes hispanos, esta brecha en el aprendizaje significa que seguirán pasando dificultades en el futuro.

Las investigaciones revelan que los estudiantes sin las habilidades básicas en matemáticas y lectura tienen una mayor probabilidad de abandonar la secundaria, sufren niveles más altos de encarcelación y tienen más probabilidades de usar programas de asistencia social, además de que ganarán bastante menos dinero que sus coetáneos recibiendo una educación de calidad.³

Esta brecha se ha mantenido desde hace muchos años; sin embargo no ha habido verdaderas reformas. Más dinero y una burocracia más grande en el sistema escolar público no han producido resultados positivos.^{4,5}

Algunos partidarios del *statu quo* se apresuran a culpar a los padres hispanos y a sus hijos por los pobres resultados educativos, diciendo que los padres no se involucran y que los hijos no están preparados. Otros culpan a la pobreza y las barreras del idioma. No obstante, otros culpabilizan al sistema de financiación educativa del estado por su ineficacia, a pesar de que la mayoría de estos distritos recibe más del 50% de su financiación de fuentes estatales y federales.⁶

Por desgracia, estas excusas han llevado a que muchas escuelas reduzcan sus expectativas y a que los niños avancen a través del sistema educativo, sea que estén preparados o no para pasar al siguiente año.

Los responsables políticos del estado puede elegir entre culpar a los padres y a los estudiantes por la brecha en el rendimiento académico de los hispanos, mantener el *statu quo* y soportar las consecuencias socioeconómicas, o

LOS ALUMNOS HISPANOS DE ILLINOIS SE HAN QUEDADO REZAGADOS

pueden hacer que evolucione la forma en la que Illinois enseña y motiva a sus niños hispanos.

Lo que los legisladores no se pueden permitir es ignorar a la creciente población estudiantil hispana del estado.

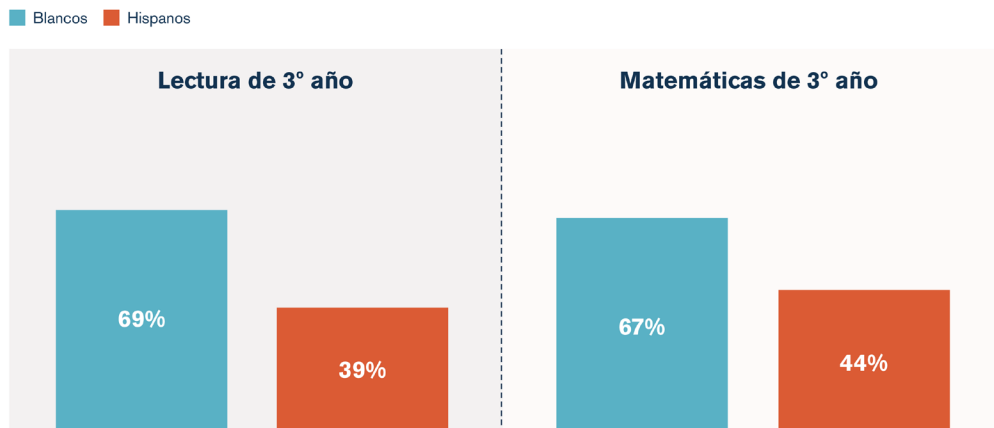
Leer es la puerta al aprendizaje. Si los niños no saben leer al nivel acorde con su año escolar cuando cursan el 3° año, se enfrentarán a importantes desafíos de aprendizaje en años posteriores.

Los resultados de la Prueba Estandarizada de Rendimiento de Illinois (ISAT), muestran que sólo 4 de cada 10 alumnos hispanos de 3° año en Illinois saben leer al nivel acorde con su año escolar. Los estudiantes de 3° año que no alcanzan ese nivel de lectura son incapaces de distinguir entre la idea principal y los detalles secundarios de una historia. La probabilidad de que estos estudiantes abandonen sus estudios más adelante aumenta de forma muy marcada, según la investigación hecha por la Fundación Annie E. Casey.⁷

En cambio, el 69% de los estudiantes blancos de 3° año en Illinois sabe leer al nivel acorde con su año escolar, dando como resultado un asombroso 30% de diferencia en el rendimiento académico entre blancos e hispanos.

Brecha en el rendimiento académico de Illinois

Puntajes de la prueba ISAT, porcentaje que alcanzan o superan los estándares, 2014



Fuente: Junta de Educación del Estado de Illinois

@illinoispolicy

Los resultados en matemáticas de la prueba ISAT son igualmente alarmantes, aunque algo menos sombríos, con una brecha de rendimiento del 23%.

Como es de prever, esta misma brecha persiste en la escuela secundaria. Según la legislación de Illinois, todos los alumnos del estado en el penúltimo año de la secundaria tienen que tomar la prueba ACT, una prueba nacional que la mayoría de estudiantes del Medio Oeste realiza si quiere ir a la universidad.

Según la Junta de Educación del Estado de Illinois (ISBE): “Un puntaje compuesto en el nivel de preparación para la universidad de 21 o más puntos en la prueba ACT demuestra que los estudiantes han aprendido importantes

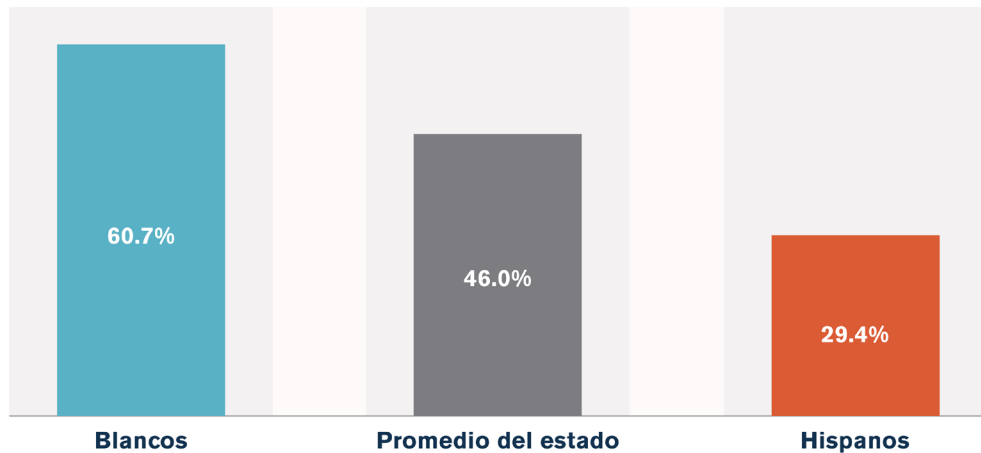
aptitudes académicas que necesitarán para alcanzar el éxito en la universidad y en sus carreras”.

Sólo el 29.4% de los estudiantes hispanos acaba la secundaria estando preparado para ir a la universidad y para su carrera profesional, según determinan sus puntajes en la prueba ACT.

En cambio, el 60.7% de los estudiantes blancos están preparados para la universidad y su carrera profesional. Eso supone una brecha del 31% al compararlo con los estudiantes hispanos de Illinois.⁸

Brecha en la preparación universitaria y profesional en Illinois

Porcentaje de alumnos en el penúltimo año de secundaria en Illinois considerados preparados para la universidad o carrera profesional según el puntaje compuesto de la prueba ACT, 2014



Fuente: ACT y Junta de Educación del Estado de Illinois

@illinoispolicy

UNA REVISIÓN DE LOS DISTRITOS DE ILLINOIS CON MAYORÍA HISPANA

Un análisis de la población estudiantil de Illinois muestra que cerca del 55% del total de la población estudiantil hispana del estado se localiza en tan sólo 10 distritos escolares.

Esta concentración de estudiantes hispanos permite una mirada más en profundidad al rendimiento de algunos de esos distritos. Y los distritos que tienen más de un 75% de hispanos pueden servir de ejemplo acerca de cómo el sistema educativo no ha sabido adaptarse a su creciente población hispana.

Los 10 mejores distritos hispanos en Illinois

Los 10 mejores distritos escolares de Illinois por inscripción de hispanos, 2014

Distrito	Total de inscritos	Hispanos inscritos	Porcentaje de hispanos
City of Chicago SD 299	397,138	181,411	46%
SD U-46 (Elgin)	40,221	20,468	51%
Waukegan CUSD 60	16,922	13,238	78%
Aurora East USD 131	14,522	12,554	86%
Cicero SD 99	12,827	11,901	93%
Rockford SD 205	28,480	7,614	27%
CUSD 300 (Algonquin)	20,721	7,401	36%
Valley View CUSD 365U (Bolingbrook)	17,134	7,171	42%
J. Sterling Morton HSD 201 (Cicero)	8,108	7,139	88%
Aurora West USD 129	12,560	6,888	55%
Total de los 10 mejores	568,633	275,785	48%
Total del estado	2,046,857	503,527	25%

Fuente: Junta de Educación del Estado de Illinois, Libreta Interactiva de Calificaciones de Illinois

@illinoispolicy

CASO PRÁCTICO: WAUKEGAN CUSD 60

Waukegan, en Illinois, fue históricamente un exitoso centro industrial y comercial, pero las empresas empezaron a cerrar sus fábricas a medida que la industria del Medio Oeste sufría estragos en los años 70 y 80. Ya no existen muchas de las empresas que formaban el núcleo económico de Waukegan; eso perjudicó a la economía de la ciudad, su mercado laboral y el valor de sus viviendas.

El colapso de la industria manufacturera condujo a un cambio masivo en la demografía de la ciudad. Familias hispanas y negras se mudaron a un Waukegan más asequible en busca de las mismas oportunidades educativas y de estabilidad que prometían otros suburbios del norte de Chicago.

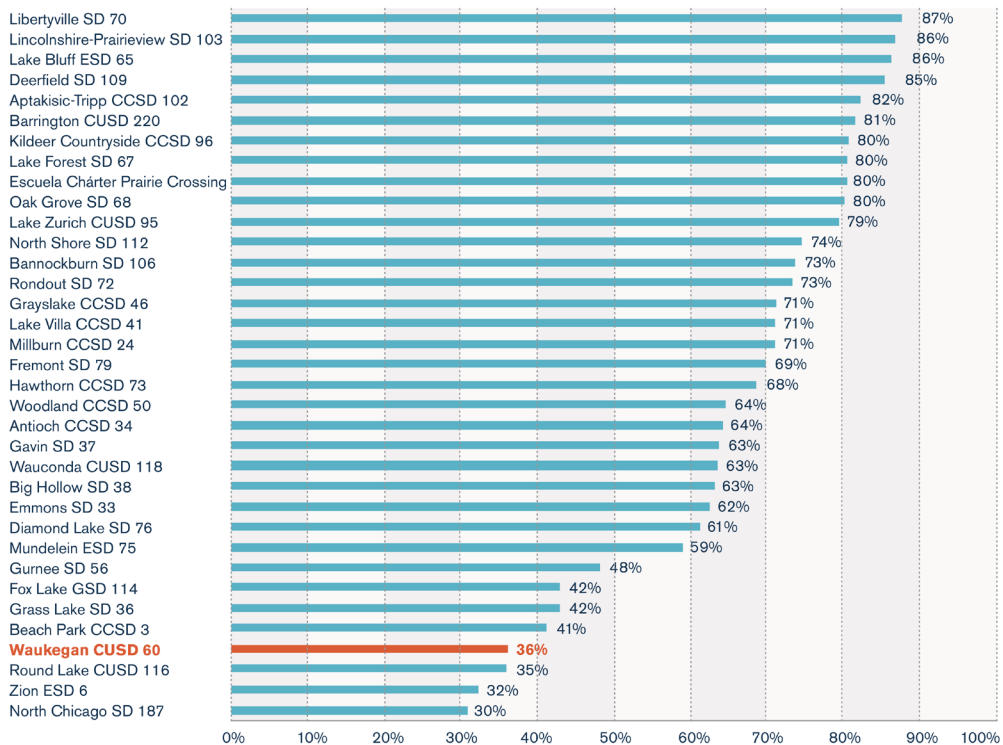
Los hispanos constituyen ahora más de la mitad de la población total de Waukegan y los estudiantes hispanos representan cerca del 75% de la población de las escuelas de Waukegan. El 72% de su población estudiantil es ahora de gente de bajos ingresos.⁹

No obstante, y a pesar de su proximidad a algunos de los distritos escolares con mejor rendimiento del Condado de Lake y del estado, los resultados educativos de Waukegan se parecen más a los de un distrito escolar de un barrio céntrico deprimido.

Solamente el 36% de los estudiantes de 3º año de Waukegan lee al nivel acorde con su año escolar, algo significativamente por debajo del promedio del Condado de Lake.

Waukegan rezagado en relación a distritos vecinos

Porcentaje de alumnos que alcanzan o superan los estándares de lectura de 3º año en el distrito escolar del Condado de Lake, Año lectivo 2013-2014

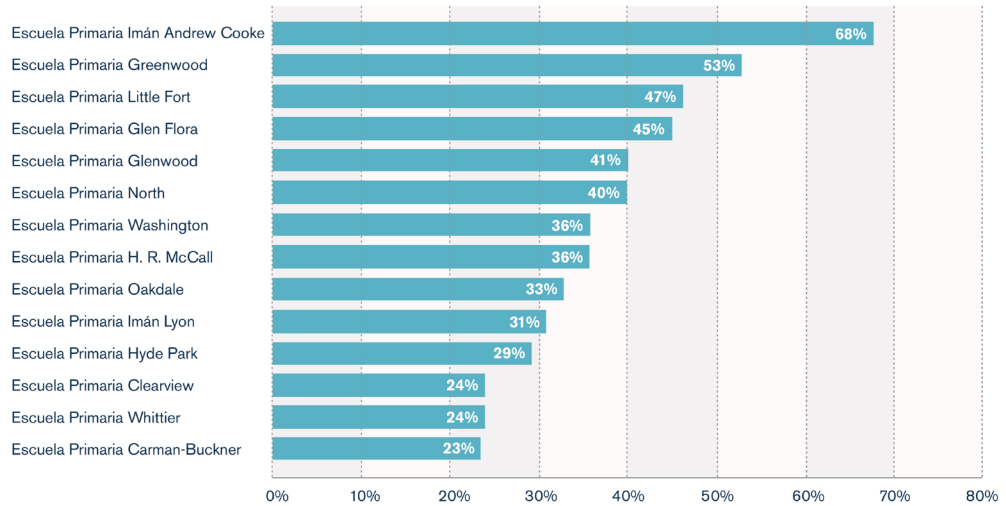


Estos inquietantes resultados prevalecen en todas las escuelas del distrito. Incluso las escuelas imán de Waukegan sufren de bajos resultados en lectura.

Y en Carman-Buckner, la escuela con el peor rendimiento en Waukegan, sólo 1 de cada 4 estudiantes sabe leer al nivel acorde con su año escolar.

Las escuelas primarias de Waukegan están en dificultades

Porcentaje de alumnos de 3º año que alcanzan o superan los estándares de lectura en Waukegan, Año lectivo 2013-2014



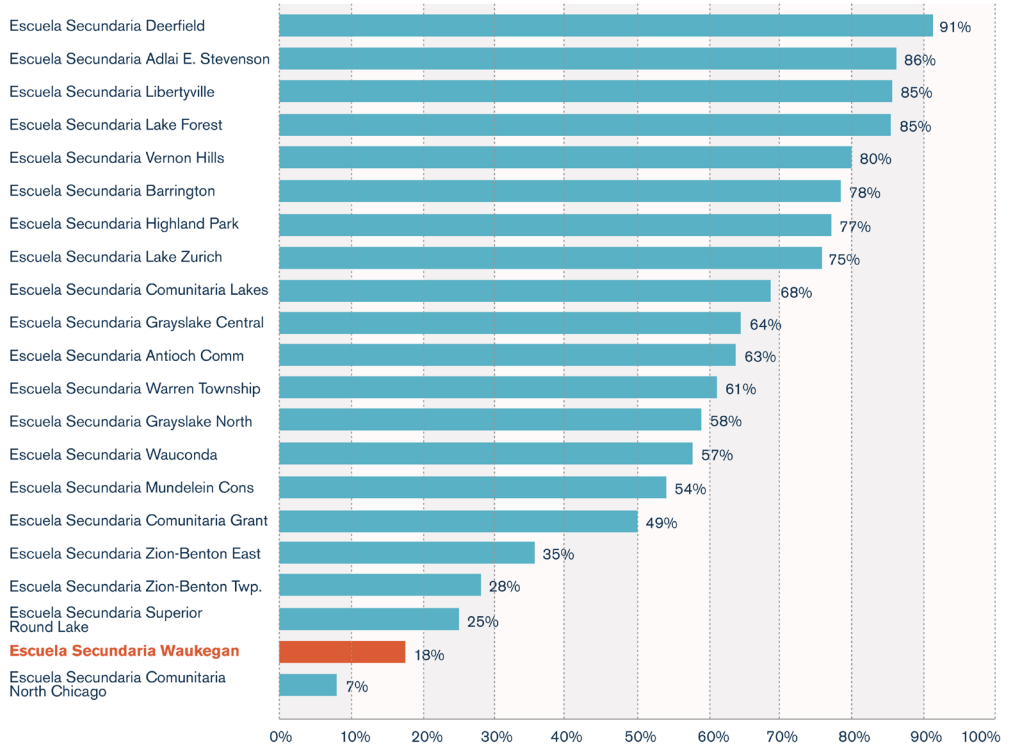
Fuente: Junta de Educación del Estado de Illinois

@illinoispolicy

Con unos puntajes tan bajos en lectura durante años clave del aprendizaje, no debería ser ninguna sorpresa que sólo el 18% de los alumnos en el penúltimo año de la secundaria de Waukegan la acabará preparado para la universidad o su carrera profesional.

Menos de 1 de cada 5 alumnos en el penúltimo año de secundaria en Waukegan se graduará listo para la universidad

Porcentaje de alumnos en el penúltimo año de secundaria en el Condado de Lake preparados para la universidad según el puntaje de la prueba ACT, por escuela secundaria, Año lectivo 2013-2014



Fuente: Junta de Educación del Estado de Illinois

@illinoispolicy

CASO PRÁCTICO: CICERO SD 99

Más del 90% de los cerca de 13,000 estudiantes matriculados en Cicero SD 99 son hispanos. Esto permite una comparación casi directa entre éste y otros distritos escolares que tienen poblaciones hispanas reducidas o no reseñables.

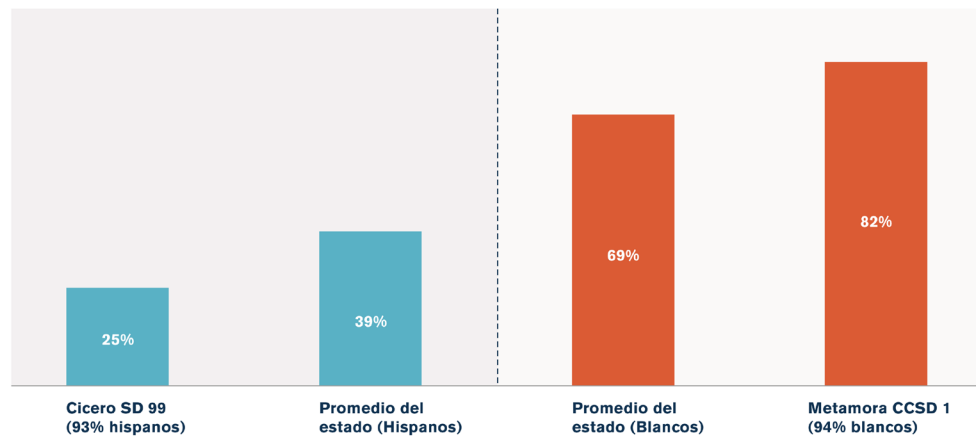
Desgraciadamente, las brechas en el rendimiento académico se hacen incluso más visibles.

Sólo un cuarto de los estudiantes de 3° año de Cicero sabe leer al nivel acorde con su año escolar. Eso lo sitúa por debajo del 39% del promedio estatal para la población hispana.

Pero la brecha es más espectacular cuando se compara con el promedio estatal para la población blanca (69%) o con el de un distrito predominantemente blanco ubicado en la parte sur de Illinois, de alto rendimiento y bajo gasto por estudiante (Metamora CCSD 1: 82%).

Los puntajes de Cicero alarmantemente por debajo de promedios estatales y distritos de mayoría blanca

Porcentaje de alumnos de 3° año que alcanzan o superan los niveles de lectura en la prueba ISAT de 2014



Fuente: Junta de Educación del Estado de Illinois, Libreta Interactiva de Calificaciones de Illinois

@illinoispolicy

El bajo rendimiento de los alumnos de primaria de Cicero continúa en la secundaria. En J.S. Morton HSD 201, uno de los distritos de secundaria a los que Cicero SD 99 aporta estudiantes, sólo el 18% de los alumnos en el penúltimo año de la secundaria de Waukegan la acabará preparado para la universidad o su carrera profesional.¹⁰

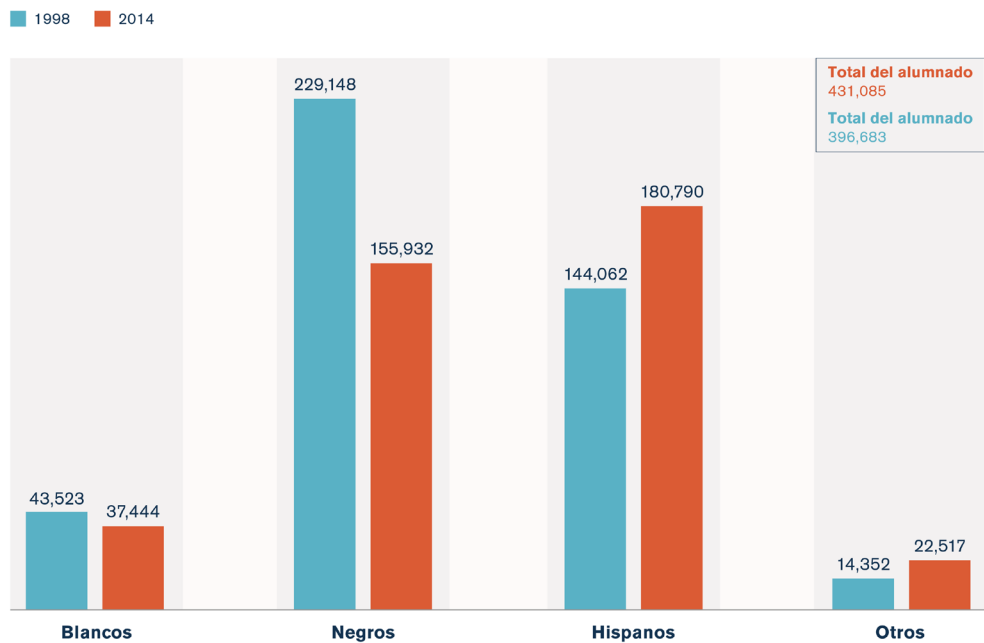
**CASO
PRÁCTICO:
CITY OF
CHICAGO
SD 299**

City of Chicago SD 299, el título oficial de las Escuelas Públicas de Chicago o CPS, merece una especial atención, ya que es el distrito con mayor población hispana de Illinois, con más de 180,000 estudiantes hispanos. Cerca de la mitad (el 46%) de los estudiantes de las CPS son hispanos.

El crecimiento del número de estudiantes hispanos es notable, dada la tendencia a la baja de la población estudiantil general de Chicago. Desde 1998 hasta 2014, la población estudiantil hispana creció un 25%, incluso a pesar de que la población estudiantil general del estado cayó en un 7%.¹¹

En Chicago, la población estudiantil hispana crece mientras que las poblaciones estudiantiles blanca, negra y en general se reducen

Población estudiantil de las Escuelas Públicas de Chicago, por raza, 1998 vs. 2014



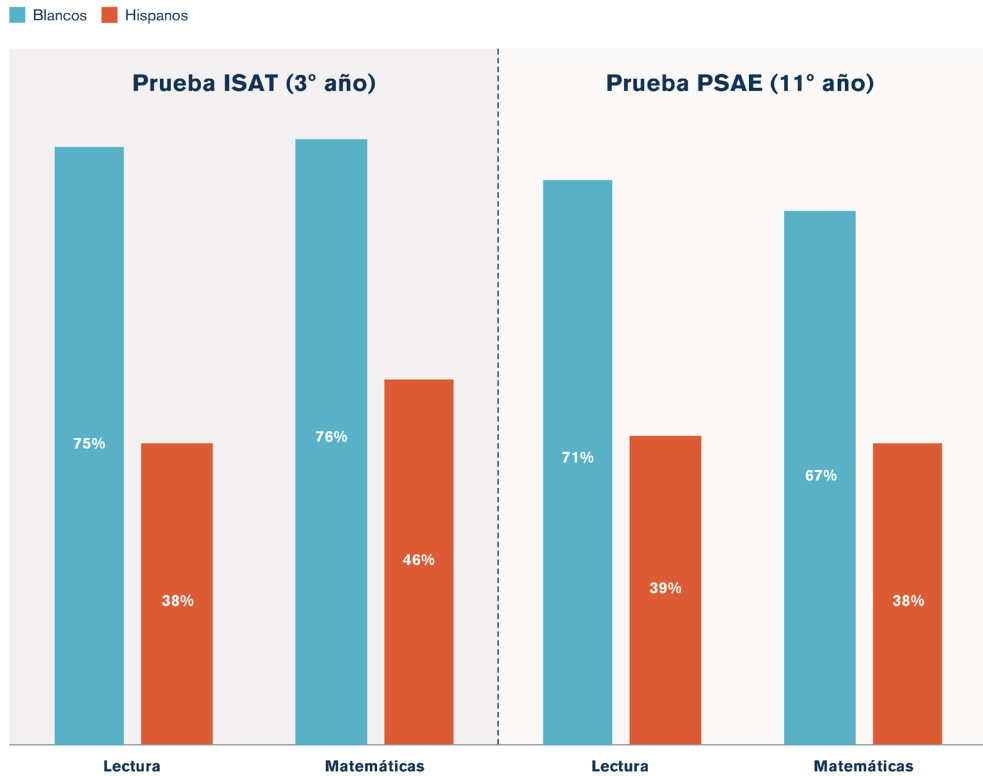
Fuente: Escuelas Públicas de Chicago

@illinoispolicy

En 2014, las brechas en el rendimiento académico entre los estudiantes blancos e hispanos de Chicago son mayores que las de los promedios del estado. Más del 75% de los estudiantes blancos de 3º año en Chicago sabe leer al nivel acorde con su año escolar, comparado con sólo el 38% de los estudiantes hispanos. Se trata de una brecha del 37%, siete puntos mayor que el promedio de la brecha estatal entre estudiantes blancos e hispanos.

Chicago y su brecha en el rendimiento académico

Porcentaje de puntajes ISAT y PSAE de Chicago, *porcentaje alcanza o supera los estándares, 2014



*Puntajes de la prueba PSAE en secundaria muestran brechas similares en el rendimiento académico en ciencias.

Fuente: Junta de Educación del Estado de Illinois, Libreta Interactiva de Calificaciones de Illinois

@illinoispolicy

Esta brecha en el rendimiento de los estudiantes continúa en la secundaria: el 39% de los estudiantes hispanos cursando el 11º año sabe leer al nivel acorde con su año escolar, comparado con el 71% de los estudiantes blancos.

Esta divergencia es responsable de los bajos niveles de rendimiento general de Chicago. Para cuando acaben la secundaria, sólo el 27% de los estudiantes de Chicago estarán preparados para cursar estudios universitarios.¹²

CONCLUSIÓN

Nadie duda que los hispanos son una creciente fuerza demográfica dentro de Illinois. Y dada su creciente influencia en el futuro socioeconómico del estado, Illinois debe reducir las brechas en el rendimiento educativo de la población hispana.

Este análisis se centra en dichas brechas para poner énfasis en el tremendo reto —y la magnífica oportunidad— a las que se enfrentan los educadores y responsables políticos de Illinois. El exhibir resultados académicos tan bajos significa que la situación es manifiestamente mejorable para las vidas de los niños hispanos y sus familias.

Cada uno de los niños de Illinois merece tener acceso a una escuela de alta calidad, independientemente de su barrio, de cuánto dinero ganen sus padres o de su etnia.

Pero en muchas comunidades de Illinois, también las incluidas en este análisis, ese acceso no se producirá haciendo mejoras marginales en el actual sistema educativo. Demasiados niños se han quedado, y se quedarán, atrás.

Más bien, Illinois debería liderar en innovación ofreciendo a las familias y sus hijos más opciones educativas y acceso a todo tipo de escuelas, ya sean públicas o privadas, chicas o grandes.

A día de hoy, sólo las familias con medios económicos pueden permitirse elegir escuelas que mejor se adapten a las necesidades de sus hijos, sea enviándolos a escuelas privadas o mudándose a un distrito de otra comunidad.

Pero los padres sin recursos financieros, como es el caso de muchos hispanos, no tienen esas mismas opciones. Por el contrario, se ven obligados a llevar a sus hijos a escuelas dependiendo de dónde vivan, no de sus necesidades. Muchos se quedan atrapados en un sistema que ha fracasado repetidamente a la hora de adaptarse y abordar las necesidades de la comunidad.

Afortunadamente, más de 25 estados en todo el país, incluidos Wisconsin e Indiana, están ya encontrando maneras de involucrar a más familias en la educación de sus hijos. Estos estados ofrecen opciones educativas a los padres en forma de cheques escolares o de cuentas de ahorro para educación.¹³

Con estos programas, los padres, no los burócratas, son los que deciden a qué escuela van sus hijos y cómo y qué aprenden.

Nevada, el más reciente estado en aprobar un programa de opción escolar, está ofreciendo cuentas de ahorro para educación a todos y cada uno de los 385,000 estudiantes de sus escuelas públicas.¹⁴

Los padres de Nevada ahora tienen el derecho a acceder a más de 5,000 dólares en fondos estatales para gastarlos en toda una variedad de opciones educativas: desde escuelas privadas y clases por Internet, a programas de tutorías y otros apoyos para el aprendizaje escolar. Estos padres poseen ahora un mayor control sobre el futuro de sus hijos. Esto les permitirá conectar ofertas educativas con las necesidades individuales y los estilos de aprendizaje de sus hijos.

Los padres de Illinois deberían tener el mismo derecho que los padres de Nevada y de otros estados que disfrutaban de la opción escolar. Sus hijos no se pueden dar el lujo de estar esperando.

ANOTACIONES FINALES

- ¹ Illinois Census Quickfacts, Oficina del Censo de EE.UU., en <http://www.quickfacts.census.gov/qfd/states/17000.html>
- ² Datos demográficos de las Escuelas Públicas de Chicago, en <http://www.cps.edu/SchoolData/Pages/SchoolData.aspx>
- ³ Dwyer, Josh “Trapped in Illinois’ worst schools: Education outcomes in Illinois’ lowest-performing public schools,” Illinois Policy Institute, marzo de 2014, en illinoispolicy.org/wp-content/uploads/2014/03/Full-paper_FINAL.pdf
- ⁴ Dabrowski, Ted, Josh Dwyer y John Klingner, “Understanding Illinois’ broken education funding system: a primer on General State Aid”, Illinois Policy Institute, octubre de 2013, en bit.ly/1fhlgxx
- ⁵ Scafidi, Benjamin, “The School Staffing Surge: Decades of Employment Growth in America’s Public Schools”, Friedman Foundation for Educational Choice, octubre de 2012, en edchoice.org/CMSModules/EdChoice/FileLibrary/931/The-School-Staffing-Surge--Decades-of-Employment-Growth-in-Americas-Public-Schools.pdf
- ⁶ Dabrowski, Ted, Josh Dwyer y John Klingner, “Understanding Illinois’ broken education funding system: a primer on General State Aid”, Illinois Policy Institute, 3 de octubre de 2013, en bit.ly/1fhlgxx
- ⁷ Fundación Annie E. Casey, “Early Warning! Why Reading by the End of Third Grade Matters”, 1 de enero de 2010, en aecf.org/resources/early-warning-why-reading-by-the-end-of-third-grade-matters/
- ⁸ Datos proporcionados por ACT.
- ⁹ Libreta Interactiva de Calificaciones de Illinois, Junta de Educación del Estado de Illinois, en isbe.net/assessment/report_card.htm
- ¹⁰ *Ibíd.*
- ¹¹ Datos demográficos de las Escuelas Públicas de Chicago, en <http://www.cps.edu/SchoolData/Pages/SchoolData.aspx>
- ¹² Libreta de Calificaciones Interactiva de Illinois, Junta de Educación del Estado de Illinois, en isbe.net/assessment/report_card.htm
- ¹³ Programas de Opción Escolar compilados por Friedman Foundation for Educational Choice, en edchoice.org/School-Choice/School-Choice-Programs
- ¹⁴ Butcher, Jonathan, “Nevada’s Education Gambit,” U.S. News & World Report, 17 de junio de 2015, en usnews.com/opinion/knowledge-bank/2015/06/17/nevadas-new-education-savings-accounts-will-give-parents-lots-of-options

GARANTÍA DE UNA INVESTIGACIÓN DE CALIDAD

El Illinois Policy Institute está dedicado a ofrecer investigación académica fidedigna y de la más alta calidad en asuntos de política pública.

El Instituto garantiza que todos los datos fácticos originales (incluyendo estudios, puntos de vista, informes, folletos y videos) son veraces y correctos y que la información atribuida a otras fuentes está fielmente representada.

El Instituto invita a la crítica rigurosa de sus investigaciones. Si tuviera que cuestionarse la veracidad de cualquier dato material o de la referencia a una fuente independiente y esto se pusiera en conocimiento del Instituto por escrito y con pruebas que lo sustenten, el Instituto responderá. Si existiera algún error, se corregirá en las distribuciones posteriores. Esto constituye la solución completa y definitiva de esta garantía.